

MIĘDZYNARODOWA SKALA EKSPOZYCJI NA TRAUMĘ

INTERNATIONAL TRAUMA EXPOSURE MEASURE (ITEM)

Tłumaczenie: Krzysztof Gąsior, Wojciech Cechowski, Monika Szpringer

WPROWADZENIE: Międzynarodowa Skala Ekspozycji na Traumę (ITEM) to nowa skala opracowana w celu wychwytywania traumatycznych zdarzeń życiowych i związanych z nimi cech, w sposób zgodny z opisami różnych zaburzeń związanych z traumą wg ICD-11.

ITEM mierzy ekspozycję na różne traumatyczne wydarzenia życiowe w różnych okresach rozwojowych (dzieciństwo, dorastanie, dorosłość i całe życie); częstotliwość narażenia na najbardziej niepokojące traumatyczne wydarzenie i główna emocja związana z najbardziej niepokojącym traumatycznym wydarzeniem.

ITEM jest swobodnie dostępna dla społeczności badawczych i klinicznych i może być wykorzystywana bez zezwolenia.

INFORMACJE O SKALI: Hyland, P., Vallières, F., Cloitre, M., Ben-Ezra, M., Karatzias, T., Olf, M., Murphy, J., & Shevlin, M. (in development). Trauma, PTSD, and Complex PTSD in the Republic of Ireland: Prevalence, comorbidity, service use, and risk factors

MIĘDZYNARODOWA SKALA EKSPOZYCJI NA TRAUMĘ
INTERNATIONAL TRAUMA EXPOSURE MEASURE (ITEM)

Tłumaczenie i adaptacja: Krzysztof Gąsior, Wojciech Cechowski, Monika Szpringer

INSTRUKCJA: Interesuje nas, czy doświadczyłeś któregoś z następujących traumatycznych wydarzeń życiowych w różnych okresach swojego życia. Przeczytaj każdy opis traumatycznego wydarzenia i powiedz nam, czy doświadczyłeś każdego zdarzenia w dzieciństwie, okresie dojrzewania i/lub dorosłości. Właściwą odpowiedź zaznacz X.

		Czy to wydarzenie miało miejsce ...		
		do 12 roku życia	między 13 a 18 r. życia	powyżej 18 lat
1.	Zdiagnozowano u ciebie chorobę zagrażającą życiu			
2.	Ktoś bliski zmarł w okropny sposób			
3.	U osoby bliskiej zdiagnozowano chorobę zagrażającą życiu lub uległa zagrażającemu życiu wypadkowi			
4.	Ktoś zagroził twojemu życiu jakąś bronią (nóż, pistolet, bomba itp.)			
5.	Zostałeś/ zostałaś fizycznie zaatakowany/a (uderzony/a, kopnięty/a, spoliczkowany/a, napadnięty/a, okradziony/a itp.) przez rodzica lub opiekuna			
6.	Zostałeś/ zostałaś fizycznie zaatakowany/a (uderzony/a, kopnięty/a, spoliczkowany/a, napadnięty/a, okradziony/a itp.) przez kogoś innego niż rodzic lub opiekun			
7.	Zostałeś/ zostałaś wykorzystany/a seksualnie (penetracja analna, waginalna, oralna lub jakikolwiek kontakt z częściami seksualnymi ciała) przez rodzica lub opiekuna			
8.	Zostałeś/ zostałaś wykorzystany/a seksualnie (penetracja analna, waginalna, oralna lub jakikolwiek kontakt z częściami seksualnymi ciała) przez kogoś innego niż rodzic lub opiekun			
9.	Byłeś/ byłaś prześladowany/a seksualnie (niechciane komentarze lub zachowania seksualne)			
10.	Byłeś/ byłaś narażony/a na wojnę lub walkę (jako żołnierz lub cywil)			
11.	Zostałeś/ Zostałaś uwięziony/a i/lub torturowany/a			
12.	Spowodowałeś/ spowodowałaś skrajne cierpienie lub śmierć innej osoby			

13.	Widziałeś/ widziałaś jak ktoś inny doświadcza skrajnego cierpienia lub śmierci			
14.	Brałeś/ brałaś udział w wypadku (np. komunikacyjnym, w pracy, w domu, w czasie wolnym), w którym twoje życie było zagrożone			
15.	Byłeś/ byłaś narażony/a na klęskę żywiołową (np. huragan, powódź, tąpnięcie ziemi), w czasie której twoje życie było zagrożone			
16.	Byłeś/ byłaś narażony/a na katastrofę spowodowaną przez człowieka (np. atak terrorystyczny, wyciek chemiczny, napad publiczny) gdzie twoje życie znalazło się w niebezpieczeństwie			
17.	Byłeś/ byłaś prześladowany/a przez inną osobę			
18.	Byłeś/ byłaś wielokrotnie zastraszany/a (w Internecie lub poza nim).			
19.	Byłeś/ byłaś upokarzany/a, poniżany/a lub obrażany/a przez inną osobę			
20.	Czułeś się/ Czułaś się niekochany/a, niemile widziany/a, lub bezwartościowy/a			
21.	Byłeś/ byłaś zaniechany/a, ignorowany/a, odrzucony/a, lub izolowany/a			
22.	Każde inne wydarzenie niewymienione wyżej, opisz jakie:			

1. Podaj nam, które wydarzenie najbardziej Cię niepokoi, wpisując numer odpowiadający temu wydarzeniu z powyższej listy:

2. Jeśli doświadczyłeś/ doświadczyłaś tego wydarzenia więcej niż raz w życiu, powiedz nam, ile razy się to zdarzyło:

3. Jak dawno to wydarzenie (wydarzenia) miało miejsce:

- Mniej niż miesiąc temu
- 1-6 miesięcy temu
- 6-12 miesięcy temu
- 1-5 lat temu
- 6-10 lat temu
- Więcej niż 10 lat temu

4. Jakie główne emocje kojarzysz z tym wydarzeniem:

- Strach/ lęk
- Złość
- Obrzydzenie
- Smutek
- Wstyd
- Wina
- Brak emocji